

跨越國際線

Crossing International Boundaries
國際化雙語網頁競賽實地訪查

國立成功大學心理學系
Department of Psychology, NCKU

2025年10月07日(二)





實地訪查流程

系所介紹網頁雙語化成果

地點：心理學系會議室

時間：14：15-14：30(15分鐘)

EMI課程觀課

課程：社會認知專題研究

授課老師：楊馥老師

地點：社會科學大樓3F玻璃會議室

時間：14：35-14：45(10分鐘)

環境走訪

地點：系辦公室、主任室、多功能研
討室、中庭、花園、諮商室

時間：14：45-15：00(15分鐘)

本系概況及成員組成



- 本系碩士班(前身為認知科學研究所)於民國95年8月開始招生、學士班於民國97年8月開始招生、博士班於民國111年8月開始招生。
- 本系專任師資共有15位，其中一位為EMI教師；系辦公室助理管理師2位。
- 歷年來本系學士班境外生約250名；碩博士境外生約60名；其餘短期交換/訪問/實習等學生約30名。

本計畫主要目標

- 建構完整且正確的中英文資訊系統，降低國際學生申請與就學障礙。
- 提升網站雙語化程度與使用者友善度，並強化心理學系專業特色的國際呈現。
- 透過社群媒體多語經營與互動設計，擴大國際影響力並促進文化交流。
- 建置多元化的國際友善措施，包括專業行政人員配置、國際交流空間與智慧客服。



執行策略



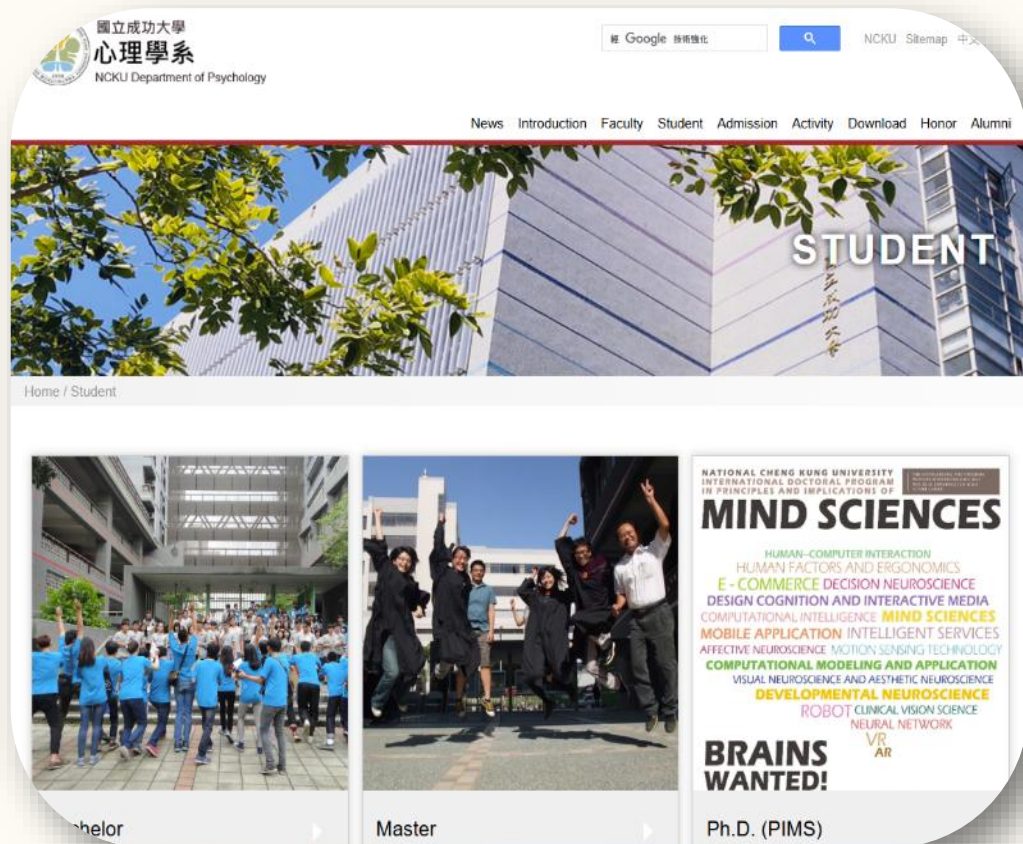
- 行政雙語化程度
 - 公開資訊或轉銜資訊正確性
 - 網頁雙語化程度
 - 使用者友善程度
 - 視覺溝通設計效果
- 社群與文化參與
 - 強化社群平台經營
 - 增設雙語貼文內容
 - 提高社群互動
- 3.行政、實體環境國際化措施

公開資訊或轉銜資訊之正確性

- 本系當前網站已提供課程地圖、學分規定及必修科目等內容，並以條理清晰的架構呈現，使用者能快速定位需求。
- 然而未形成統一專區，因此對於境外學生獲取個別問題或是系統性規劃處理方式產生困難，未來可設置英文「**International Mobility & Credit Transfer**」專區，集中呈現所有與轉銜相關的規定，並由專責人員定期維護更新。
- 考量不同背景學生的理解需求，網站亦增加簡明**英文摘要或常見FAQ**綜整，以及**使用者回饋與意見機制**，此舉能兼顧資訊正確性與理解性。整體而言，本系將以「標準化翻譯」、「設立專區」、「持續更新」及「簡明附註」為核心方向，全面提升公開資訊正確性，展現國際化專業形象。



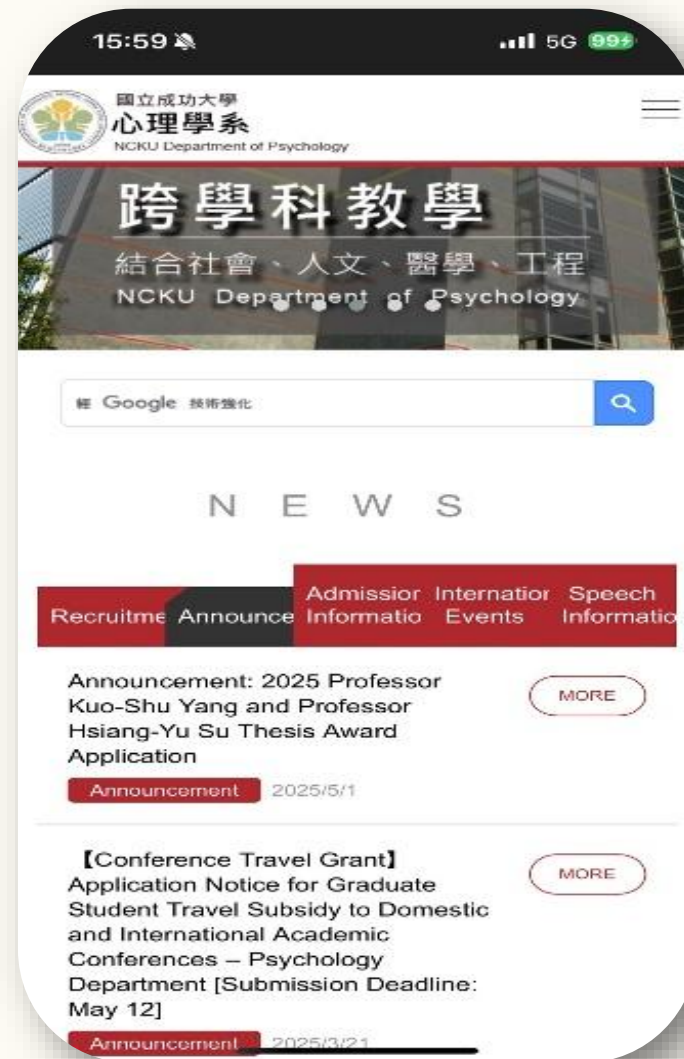
網頁雙語化程度



- 本系網站的雙語化程度對國際化至關重要。目前英文網頁已提供課程資訊、畢業學分、師資簡介與聯絡方式，對國際學生具初步便利。
- 然而，與國際頂尖學校相比，仍有補強空間。首先，本系雖有課程相關連結，但課程查詢系統上之大綱與授課內容多以中文呈現，外籍學生難以全面理解，未來將進行「**課程大綱全面雙語化**」，避免不一致影響專業形象。
- 目前英文網頁多為靜態介紹，公告更新有限，可能讓國際學生感覺資訊落差。故本系計畫建立「**雙語公告制度**」，確保中英文同步發布。另將增設「**雙語FAQ專區**」，針對常見問題，以簡明雙語並列方式呈現。
- 總結而言，本系可透過「**課程大綱雙語化**」、「**公告同步雙語化**」、「**設立FAQ專區**」等策略，強化雙語化程度，讓國際學生能更便利地獲取正確資訊，也展現本系專業與國際競爭力。

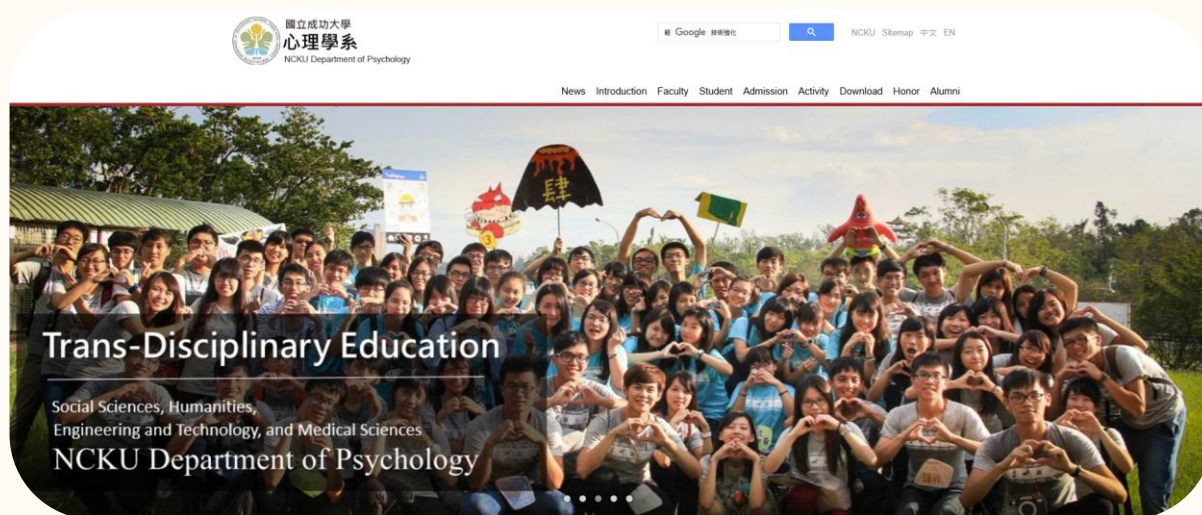
使用者友善程度

- 本系網站目前已支援電腦、手機與平板等多平台，並採用響應式設計，能自動調整介面，對使用者而言相對便利。然而，若要全面提升友善度，仍有可優化的部分。例如，頁面層級仍略顯複雜，國際學生需花費較多時間才能找到修課規定或入學資訊，未來將進一步簡化導覽結構，增設**外籍生「一鍵入口」**專區，讓使用者可快速進入課程、招生、研究領域與聯絡窗口。
- 其次，設置**使用者體驗回饋機制**，透過**問卷或數據**收集與分析回饋內容，持續優化操作介面。



視覺溝通設計

- 本系網站的視覺設計目前已展現專業與整潔風格，版面一致性與字體運用相對清楚，讓訪客能快速理解主要內容。不過，若要進一步強化辨識度與國際化效果，仍可透過**品牌視覺升級**來達成。首先，網站可增加**系所專屬標誌與色彩**元素，凸顯心理學的學術意涵與研究特色，
- 其次，可比照國際知名大學心理系網站，引入多媒體設計，如**研究影片、師生訪談或實驗室導覽（如：Youtube, Reel等）**，讓使用者更具臨場感。網站整體色彩與排版亦應保持一致，避免不同頁面出現風格落差。透過「**品牌化設計**」、「**多媒體呈現**」等策略，心理學系網站將能更具吸引力與國際辨識度。



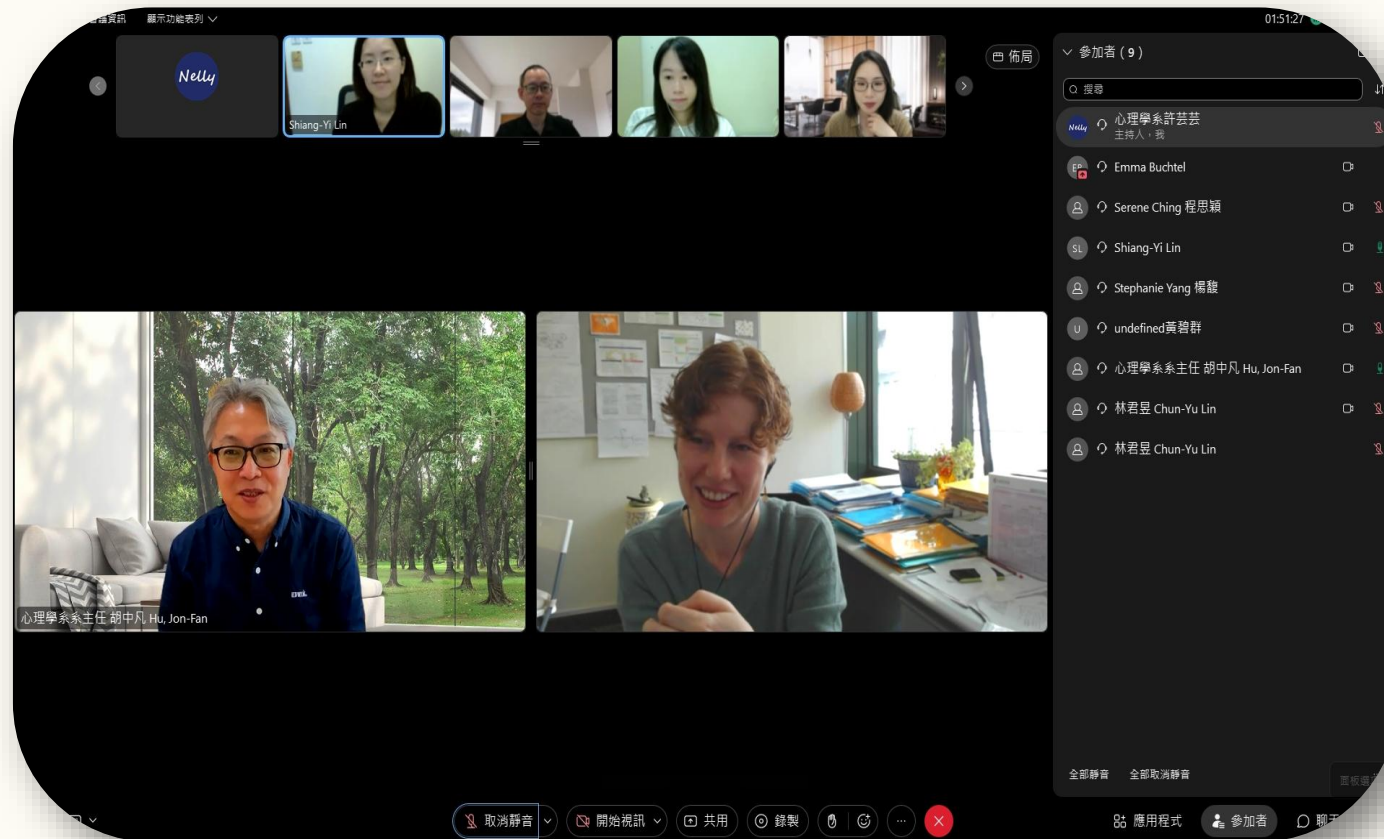
社群平台經營



- 本系目前已使用**FB**、**IG**、**YouTube**與**LINE**等社群平台進行交流，但若提升國際影響力，應更積極拓展經營方式。
- 未來預計**加強規劃YouTube社群內容**，能強化與國際校友與業界的專業連結，更可透過影片形式展示研究成果與活動紀錄，並逐步增加英文內容比例，以提升海外學生與學者的參與度。
- 同時與**學生共同設置專責社群管理小組**，負責規劃貼文主題、排程與互動策略，並透過數據分析追蹤觸及率與點擊率，調整經營方向。
- 持續推動與舉辦**線上活動**，如國際研究分享、學術演講分享，吸引不同文化背景的受眾參與。

社群平台經營

- 本系目前已與**香港教育大學**、**香港中文大學**、**日本立命館大學**等建立長期常態性雙向演講線上參與活動，成效良好。
- 未來將配合國際處以及相關單位合作建立定期本校國際重點大學招生與交流等活動。共同推廣跨領域研究或學生活動，擴大曝光效果。透過「**平台多元化**」、「**雙語經營**」與「**跨單位合作**」等措施，心理學系能更有效地提升國際社群影響力。



特色網頁：建置AI雙語貼文系統



- 本學系在社群平台上的貼文以中文為主，英文版本比例有限，國際學生難以即時獲取重要訊息。未來將可建立「**雙語內容編輯機制**」，確保所有活動公告、研究成果與招生資訊均能同步以中英文發布。這不僅有助於外籍學生，也有助於校友與合作夥伴理解最新動態。
- 為提升效率，可**善用生成式AI進行初步翻譯**，再由具備語言專長的行政人員審核，以兼顧速度與品質。同時，應注意文化差異，避免直接翻譯而缺乏在地化語境，以利國際學生理解。
- 亦可規劃每月主題式雙語貼文，如心理學科普、研究室成果、師生訪談，並搭配圖片或短影音提升吸引力。最終透過「**同步雙語化**」、「**AI多語言即時輔助翻譯**」、「**翻譯在地化**」與「**主題式經營**」，心理學系社群能真正達成雙語化與國際化的目標。

特色網頁：多元線上互動系統

- 本系目前的社群互動程度尚可，貼文平均能獲得一定數量的按讚與留言，但國際學生參與度仍低。若要提升互動，應更精準運用心理學專業優勢。例如，定期推出「**心理小知識**」或「**研究趣聞**」系列，讓受眾以輕鬆方式接觸專業內容，增加分享意願。
- 未來可導入互動式內容，如心理測驗小遊戲、即時投票或問答活動，刺激更多留言與分享。對於國際受眾，則可特別設計**英語專區**或**Hashtag**，方便搜尋與參與。
- 未來可透過**師生共同經營社群**，例如學生社團分享活動日常、教授簡短談話影片，能增加多元化內容，提升親和力。透過「心理專業切入」、「互動設計」與「多元參與」等方向，本系社群互動將更活絡，並更具國際影響力。
- 若以上機制運作成效良好，本系網站將可設計類似**WIKI百科性質網頁**，由系所與學生、畢業系友等共同編輯學生急需且重要資訊與處理方式分享，進一步強化社群互動以及提升資訊豐富與即時性。



行政、實體環境國際化措施：行政人員



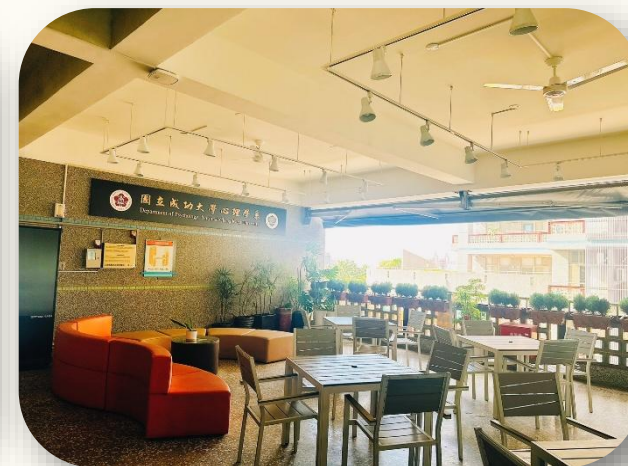
二級單位	職稱	姓名	英檢
社會科學院	管理師	蘇○珊	優級
政治學系	助理管理師	林○慧	
政治學系	助理管理師	陳○平	中高級
經濟學系	助理管理師	翁○涵	
教育研究所	助理管理師	李○珍	
法律學系	助理管理師	王○純	
法律學系	助理管理師	沈○穎	中高級
心理學系	助理管理師	許○芸	中級
心理學系	助理管理師	張○璇	中級



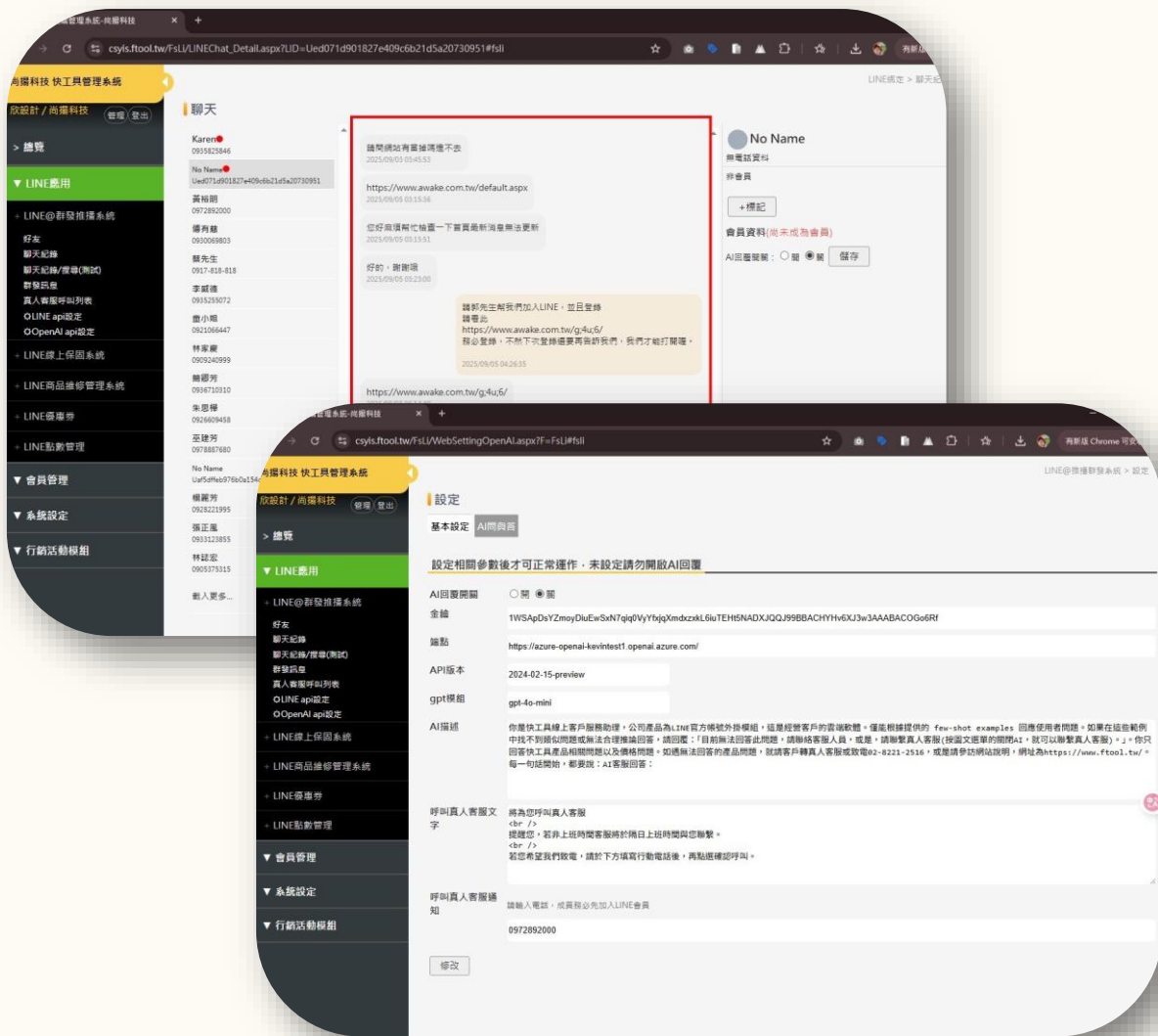
- 本系除了行政雙語化與社群經營外，亦積極推動其他國際化措施：
- 本系已配置**英語**(英檢中級程度)及**日語**(日檢N1)專長的行政人員，確保在文件處理、外籍師生協助與國際交流中能即時提供支援，這是國際學生順利融入的重要基礎。

行政、實體環境國際化措施：實體友善空間

- 系館內設有**國際友善空間**，如中庭開放區與多功能研究室，能作為跨文化交流與合作的場域。未來可規劃為**祈禱室**及國際學術沙龍與文化活動舉辦場地，使其成為國際師生交流的平台。



行政、實體環境國際化措施：雙語即時通



- 若除了獲得本次競賽獎金外亦獲得學校額外經費補助前提下，本系規劃於網站導入「**多語AI客服平台**」費用約10萬元(設備費)，讓學生能以母語或英語即時獲得回應，減少跨文化溝通障礙。
- 此外，本系將持續推動與國際知名學校合作，鼓勵學生參與國際實習與海外研修，以強化學術與實務經驗。
- 透過「**專業人員配置**」、「**友善空間建置**」、「**AI客服導入**」與「國際合作拓展」四大措施，心理學系將能更全面展現國際化藍圖，進一步提升在全球學術社群中的能見度。

預期成果

本計畫推動後，心理學系將在資訊透明度、學生支持、國際能見度與組織治理等層面，展現具體且長遠的成果。



跨越國際線

Crossing International Boundaries

國際化雙語網頁競賽實地訪查簡報

Thank you for your attention
and listening!

敬請指教

